



# 菊川市からのお知らせ

No.147 2019.8

## ～体験型 謎解き 宝探しゲーム～

### きくのんと一緒に 菊川の宝物を探そう！

編集発行  
菊川市役所 地域支援課  
☎ 0537-35-0925

まず、問題用紙に書かれている場所へ行きます。

そこで隠されている暗号を解いて、菊川の宝物を探すゲームです。

《期間》 7月18日(木)～9月1日(日)

《場所》 菊川運動公園、横地城跡、塩の道公園、田んぼアート会場

《参加費》 無料

《配布場所》 市役所本庁舎、小笠支所、地区センターなどの公共施設、市内のコンビニ、ドラッグストア、スーパーなどに問題用紙が置いてあります。

- 《内容》
1. 問題用紙に書かれている場所へ行く。
  2. 場所についたら隠されている暗号をとく。
  3. 最後の合言葉がわかったら問題用紙を下記へ提出してください。

《提出方法》 1. 市役所本庁舎、小笠支所、菊川文庫、小笠図書館、文化会館アエルに置いてある受付箱に入れる。

2. 問題用紙を携帯電話やスマートフォンで撮影し、メールで秘書広報課へ送る。  
※問題用紙はイベントの開催期間中に提出してください。

★詳細はホームページ (<http://www.city.kikugawa.shizuoka.jp/hishokoho/15syuunenn/nazotokitakaragasasi.html>)

を見るか、右側のQRコードを読み取って確認してください。

問合せ 秘書広報課秘書広報係 (Tel:35-0924 E-Mail:hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp)

## 夏のイベント特集を 紹介します

イベント	日時	場所	内容	参加費	問合せ
ブルーベリージャムつくり体験	8月6日(火) ・12日(月・祝) 午前10時～11時	文化会館 アエル	ブルーベリーのジャムつくり	700円	文化会館アエル 35-1515
ポニーふれあい乗馬体験	8月11日(日・祝) 午前9時半～午後3時	文化会館 アエル	乗馬体験	無料	文化会館アエル 35-1515
ふわふわマスコットを作ろう	8月24日(土) 午前9時～午後0時	環境資源 ギャラリー	羊の毛と石を使ったかわいらしいマスコットつくり、施設見学で環境学習	無料	環境資源ギャラリー 23-2273
第12回ふるさと夏まつりがさ	8月10日(土) 午後3時～午後9時	おがさ セントラルパーク	出店、盆踊り、手筒花火など	—	ふるさと夏まつりおがさ実行委員会 73-6330

## 2019年8月市民カレンダー

市役所の日曜開庁日	市役所の水曜日業務延長	納税と公共料金
8月11日:市役所本庁舎市民課 8月25日:市役所小笠支所小笠市民課	8月7日、14日、21日、28日 時間:午前8:15から午後7:00	市県民税 第2期 国民健康保険税 第2期 後期高齢者医療保険料 第1期 介護保険料 第3期 市営住宅使用料 8月分 保育料 8月分 放課後児童クラブ利用料 8月分 上下水道料金 (A地区) 6.7月分
<b>取扱業務</b> 1. 住民票の発行 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 (本籍地が菊川市の方のみ) 5. 市税・国民健康保険税の収納 6. 水道料、保育料の納付。納付書が必要になります。 ※1. 2は本人と家族、3. 4は本人のみの取扱いです。	<b>対象施設</b> 市役所本庁舎、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く)	

## 外国住民相談窓口

毎週火曜日に本庁舎で外国住民相談窓口をやっています。

相談員が外国語(ポルトガル語)で対応します。

8月の開催日:6日、13日、20日、27日

時間:午前8:30～11:30

## 外国語通訳 対応時間

ポルトガル語・英語:月曜日～金曜日

午前8:15～午後5:00まで

## ～男女共同参画～ ファミリーフェスタを 開催します！

日時:8月24日(土) 午後1時半～午後4時

場所:中央公民館、小笠図書館、小笠児童館 (菊川市下平川6225)

### 《イベントのお知らせ》

ふわふわ紙ねんどでマグネット作り...中央公民館 多目的ホール前ロビー 午後1時40分～午後4時

プラ板キーホルダー作り...小笠児童館 午後1時40分～午後4時

男女共同参画をテーマにした絵本の読み聞かせ...小笠図書館 午後3時15分～午後4時

親子運動教室...中央公民館 多目的ホール 午後1時40分～午後3時10分

※親子運動教室は 事前に 下記へ 申し込んでください。先着35組となります。

問合せ 地域支援課市民協働係 (Tel:35-0925 E-Mail:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)





## Jogo Recreativo: Experiência; Enigma; Caça ao Tesouro Caça aos tesouros de Kikugawa, junto ao Mascote Kikunon

Para participar da atividade, ir ao local definido no questionário, encontrar o enigma, desvendar e procurar o tesouro de Kikugawa.

**Período:** Entre quinta-feira, 18 de julho e domingo, 1 de setembro.

**Locais:** Kikugawa Undō Kōen, Yokoji Jyōseki, Shio no Michi Kōen e Tanbo Art

**Custo:** Gratuito

**Questionário disponível em:** Prefeitura Matriz, Sucursal Ogasa, Centros Comunitários, entre outras Instituições Públicas, Lojas de Conveniência, Farmácias, Super Mercados, entre outros.

**Metodologia:** 1- Ir ao local designado no questionário;  
2- Chegando ao local, encontrar o enigma escondido;  
3- Encontrando o código secreto, escrever no questionário e entregar no endereço abaixo.

**Procedimentos:** 1- Colocar na caixa de recepção disponível na Prefeitura Matriz, Sucursal Ogasa, Biblioteca Kikugawa, Biblioteca Ogasa ou Centro Cultural Ael.

2- Fotografar o questionário e enviar via e-mail para Hishyo Kōhō ka.

※ Entregar o questionário durante o período ativo do evento.

★ Detalhes no sítio eletrônico da cidade ou no código QR ao lado

<http://www.city.kikugawa.shizuoka.jp/hishokoho/15syuunenn/nazotokitakasagasi.html>



**Informações:** Hishyo Kōhō ka, Hishyo Kōhō gakari ☎ 35-0924 e-mail: [hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:hishokoho@city.kikugawa.shizuoka.jp)

## Atividades e Festividades de Verão



Evento	Horário	Local	Conteúdo	Custo	Informações
Culinária: Geléia de mirtilo (blue berry)	Terça, 6/8 Segunda, 12/8 Das 10 às 11 h	Centro Cultural Ael	Fazer geléia de mirtilo	¥700	Bunka Kaikan Aeru 35-1515
Equitação, experiência com pônei	Domingo, 11/8 Das 9 às 15 h	Centro Cultural Ael	Experiência com equitação	Grátis	Bunka Kaikan Aeru 35-1515
Confecção de mascote com lã natural	Sábado, 24/8 Das 9 às 12 h	Galeria de recursos reaproveitáveis	Confecção com lã de carneiro e pedra, visita ao estabelecimento e conscientização ambiental	Grátis	Kankyō Shigen Galery 23-2273
12 °Festival de Verão Ogasa	Sábado, 10/8 Das 15 às 21 h	Parque Central Ogasa	Praça de alimentação, dança, fôgos de artifício, entre outros	--	Furusato Matsuri Ogasa Inkai 73-6330

## Calendário para o mês de agosto de 2019

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas	
11/8 Matriz Kikugawa, Shimin ka 25/8 Sucursal Ogasa, Ogasa Shimin ka Horário: 8:15 às 12:15 horas. <b>Serviços prestados</b> 1- Comprovante de Residência. 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Comprovante de Registro Familiar (Koseki Tōhon) (Apenas registros da cidade de Kikugawa) 5- Recebimento de Imposto Municipal e taxa do Seguro Nacional de Saúde. 6- Recebimento da taxa de água e creche. (Necessário fatura.) * Itens 1 e 2, o interessado e ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.	Dias 7, 14, 21 e 28  Horário: 8:15 às 19:00 horas.  <b>Local</b> Prefeitura Kikugawa, Sucursal Ogasa, Chuō Kominkan, Suidō Ryōkin Okyakusama Center, Plaza Keyaki (exceto Shakai Fukushi Kyōgikai e Jidōkan)  ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	Shi Ken Min ze  Kokumin Kenkō Hoken ze  Kōki Kōreisha Iryō Hoken ryō  Shi Ei Jyūtaku Shiyōryō  Hoiku ryō  Houkago Jidō Club  Jōgesuidō Ryōkin Chiku A	2ª Parcela  2ª Parcela  1ª Parcela  Parcela mês 8  Parcela mês 8  Parcela mês 8  Parcela mês 6/7

### Consultoria para Estrangeiros

**Data:** Terças-feiras, atendimento em português.

**Horário:** 8.30 às 11.30 horas.

**Expediente de agosto:** dias 6, 13, 20 e 27.

### Serviços de Intérpretes

**Português e Inglês:** De segunda a sexta-feira

**Horário:** das 8.15 às 17 horas.

## Festival Danjō Kyōdō Sankaku, Concientização para igualdade de gênero

**Data:** Sábado, 24 de Agosto, das 13.30 às 16 horas.

**Local:** Centro Comunitário Central (Chūō Kōminkan), Biblioteca Ogasa (Ogasa Toshokan) e Brinquedoteca Ogawa (Ogasa Jidōkan);

**Endereço:** Kikugawa shi, Shimohirakawa 6225

« Informações sobre o evento »

**Confecção de mascote com papel mache:** Chūō Kōminkan, saguão de entrada do teatro, das 13.40 às 16 horas.

**Confecção de chaveiro com placa de polietileno:** Ogasa Jidōkan, das 13.40 às 16 horas.

**Contação de história, conscientização para igualdade de gênero:** Ogasa Toshokan, das 15.15 às 16 horas.

**Gincana para família:** Chūō Kōminkan, teatro principal, das 13.40 às 15.10 horas.

※ Para a gincana, inscrição prévia no endereço abaixo, limite de 35 grupos.

**Informações:** Chiiki Shien ka, Shimin Kyōdō gakari ☎ 35-0925

E-mail: [tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)

